

# LA SEMAINE

13 JUILLET 1957

Vol. VII, No 41 (10c)

À RADIO-CANADA



## JACQUES LANGUIRAND: radio et télévision

Jacques Languirand ne prend pas de vacances, cet été. A la télévision, *Défense de stationner* l'oblige à "circuler" chaque samedi soir, à 8 heures, et à passer toute la semaine en répétitions. A la radio, chaque matin à 9 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, du lundi au vendredi inclusivement, il rédige... oralement *les Carnets de Monsieur Perplexe*.

Il est impossible de renfermer dans une phrase la formule de *Défense de stationner*, sauf qu'effectivement, on n'y stationne pas ! Avec son collaborateur

Roland Laroche, Languirand monte de toutes pièces chacune de ces demi-heures.

Cette liberté d'action a permis de faire dialoguer les objets les plus hétéroclites et de présenter une conférence pas sérieuse pour un sou sur l'Homme et l'Amour.

Elle a permis aussi la création de "l'opéron", samedi 29 juin, d'après un livret écrit par Languirand, mis en musique et en chansons par Claude Léveil-

lée, et dans lequel il y a un ballet qui n'est pas dansé du tout.

Samedi 6 juillet, le grand Robert tenait les téléspectateurs en alerte et le 13, Languirand présentera une émission à caractère futuriste. Il se lancera ensuite dans une série de parodies : "suspense", "western"; on en verra de tous les genres.

On voit par ce qui précède qu'une seule chose reste acquise : Languirand ne "stationne" pas. Il circule sans arrêt, accompagné des diseuses Vonny Guillaud, Jani Pascal, de réalisateurs, dont

Louis-Georges Carrier et Pierre Mercure, du trio de Roger LeSourd, des membres de l'équipe du Théâtre de Dix Heures, du décorateur Jean-Claude Rinfret et de beaucoup d'autres dont la collaboration intense est précieuse.

*Les Carnets de Monsieur Perplexe* sont tirés d'un roman qu'a écrit Jacques Languirand mais qui n'est pas encore publié : *les Aventures de Monsieur Perplexe*, un quidam qui se pose toutes sortes de problèmes sur la vie et les hommes et qui réfléchit tout haut. Réalisation Roger de Vaudreuil.



## Dizzy Gillespie à "CONCERT JAZZ"

Une demi-heure que les amateurs de bon jazz aiment bien revivent sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada tous les samedis soirs, de 9 h. 30 à 10 heures.

Il s'agit de *Concert Jazz*, qui présentera, samedi 15 juillet, le trompettiste de couleur Dizzy Gillespie que l'on aura reconnu, ci-haut, en joueur d'échecs.

Ce dernier, aux côtés de Sonny Stitt, jouera *Tour de force*, une pièce de sa composition, et *Blues for bird*, une pièce qu'il a composée avec Stitt à la mémoire de Charlie Parker, décédé l'an dernier.

"Dizzy" John-Burks Gillespie est né le 21 octobre 1917. Dès l'âge de 10 ans, il jouait de nombreux instruments comme amateur. Cinq ans plus tard, il a entrepris ses études d'harmonie et de théorie et en 1935, il a commencé à jouer comme musicien professionnel.

Il a joué avec des "jazzmen" tels que Frank Fairfax, Teddy Hill, Mercer Ellington, frère de Duke, Cab Calloway, Ella Fitzgerald, Benny Carter, Charlie Barnet, Less Hit, Calvin Jackson, Duke Ellington, John Kirby et l'orchestre de Billy Ekstein.

En 1945, soit dix ans après ses débuts professionnels, il formait son premier ensemble important.

Par la suite, il jouera en Europe à deux reprises, soit en 1952 et l'an dernier. Avant ses débuts professionnels, il avait fait une première visite sur le vieux continent, en 1937.

Par son style, Gillespie a influencé de nombreux jeunes trompettistes; avec Charlie Parker, il est un maître dans le

style "bop", style qu'ils ont découvert tous les deux ensemble en 1945.

Gillespie, par ailleurs, améliorera le jazz dans sa mélodie, son harmonie et son rythme.

Ses détracteurs, parmi lesquels on compte Louis Armstrong, reconnaissent son talent et sa technique facile.

Dans *Tour de force*, Gillespie est entouré de Sonny Stitt au saxophone alto, John Lewis au piano, Percy Heath à la basse, Skeeter Best à la guitare et Charlie Persip à la batterie.

L'ensemble énonce d'abord le thème composé par Gillespie, puis Stitt reprend deux fois ce thème avec improvisation, dans un style qui fait revivre Charlie Parker. Stitt est d'ailleurs le meilleur interprète du style Parker. Puis Gillespie reprend à son tour son thème, à deux reprises. Son entrée, à ce moment, est une véritable explosion de jazz.

*Concert jazz* est réalisée par Lorenzo Godin. C'est Yves Préfontaine qui écrit et dit les textes poétiques qui accompagnent les pièces. Cette poésie, hermétique, est riche d'un vocabulaire remarquable.

Le choix des disques qu'on fait tourner à *Concert Jazz* est confié à Benoît Fauteux, président depuis deux ans du "Montreal Jazz Club", un groupement qui réunit régulièrement une trentaine d'adeptes du jazz et qui a été fondé il y a trois ans par Jacques Cosson, un membre du "Hot Club" de France.

Cette association a pour but primordial de promouvoir la cause du véritable jazz à Montréal.

## Le 14 juillet

La fête nationale des Français, dimanche 14 juillet, ne passera pas inaperçue au réseau Français de Radio-Canada. Trois émissions marqueront l'anniversaire de la prise de la Bastille en 1789.

### Théâtre à une voix

A *Théâtre à une voix*, à 8 heures du soir, Aimé Clariond, sociétaire de la Comédie Française, lira *Chantecler*, d'Edmond Rostand.

Dans l'après-midi, à 12 h. 30, *Le Monde parle au Canada* présente une émission de la Radiodiffusion-Télévision Française sur le 14 juillet, et de 4 h. 30 à 5 heures, *le Français tel qu'on le chante* nous montre un autre visage de l'influence française dans le monde.

*Chantecler*, qui est à l'affiche de *Théâtre à une voix*, à 8 heures du soir, est une fable dramatique en quatre actes et en vers d'Edmond Rostand.

Elle fut représentée pour la première fois à Paris le 10 février 1910.

Tous les personnages sont des animaux, des animaux domestiques, de basse-cour, de jardin ou de bois. Parmi eux trône le Coq, le coq gaulois appelé Chantecler, et qui symbolise le peuple français.

Or, un jour arrive la Poule faisane toute dorée. Le Coq en devient amoureux, au grand plaisir de son entourage, qui se moque de lui.

Chantecler en est là, brûlant d'amour pour la Poule faisane toute dorée et aux prises avec son humiliation, lorsqu'un jour, un épervier vient planer au-dessus de la basse-cour.



AIMÉ CLARIOND  
lira "Chantecler"

Tous les animaux ont peur, sauf Chantecler qui affronte l'ennemi et le combat victorieusement. Il retrouve par le fait même son prestige.

Plus tard, un autre ennemi fait son apparition. C'est le chasseur. La Faisane, que Chantecler a délaissée depuis qu'il a retrouvé son autorité, le sauve

d'une mort certaine en se jetant sur le chasseur, au moment où il allait abattre Chantecler.

Un coup de fusil a claqué en l'air. Chantecler est épargné, mais le Rossignol, le poète, est touché et meurt.

Chantecler poursuit son règne...

Cette fable d'Edmond Rostand est très riche d'allégories. C'est une satire mordante contre la politique et les Lettres.

*Chantecler* sera lue par Aimé Clariond, un artiste dont on connaît l'art et la longue expérience dramatique.

Cette oeuvre fut interprétée par plusieurs grands artistes, dans le passé, dont la grande Mme Simone, en 1914.

*Théâtre à une voix* est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

### Le Monde parle au Canada

Le 14 juillet toujours, le réseau Français de Radio-Canada présente une demi-heure préparée par la Radiodiffusion-Télévision Française à l'occasion de la fête nationale des Français, à l'émission *le Monde parle au Canada*.

On y entendra, en rétrospective, ce qui s'est passé à Paris le 14 juillet 1789, le premier 14 juillet de l'Histoire de France, et on en verra tout le sens historique.

Réalisation: Paul Michaud, du service international de Radio-Canada.

### Le Français tel qu'on le chante

Enfin, de 4 h. 30 à 5 heures, le réseau Français présente des extraits d'une émission qui a été diffusée en France, en Belgique et en Suisse lors de la cinquième session de la Communauté radiophonique des programmes de langue française, par la RTF, le 26 mars 1957, au cabaret des Ambassadeurs, avenue Gabriel, à Paris.

Cette émission, de Philippe Soupault, était réalisée par Jean Choquet et animée par Jean Poiret et Michel Serrault.

Des poètes et des chansonniers venus de France, de Belgique, de Suisse et du Canada y ont participé. Le montage qu'on entendra le 14 juillet se borne à la participation française et canadienne, et s'intitule *le Français tel qu'on le chante*.

Raymond Lévesque chantera *la Famille* et *Quand les hommes vivront d'amour*. Micheline Presle dira deux poèmes, l'un d'Eluard, *Je te l'ai dit*, et l'autre de Baudelaire, *le Flacon*. Léo Ferré chantera *la Fortune*, *Pauvre Rut-boenf* et une chanson nouvelle, *la Vie Moderne*. Enfin, Lucienne Letondal chantera *le Mari malade*, de Lionel Dunaï, *l'Éléphant newaisthénique*, d'Olivier Mercier-Gouin, et dira un poème d'Emile Nelligan, *l'Idiot aux cloches*.

L'orchestre sera sous la direction de Gérard Calvi.

# THÉÂTRE ET MUSIQUE

En matière de théâtre, cette semaine, le réseau Français de Radio-Canada offre encore un menu varié.

## Le Petit Théâtre

*Réussite*, de Claude Roger-Marx, qu'on entendra au *Petit Théâtre de Radio-Canada* lundi soir 15 juillet, de 7 h. 30 à 8 heures, est un épisode de la vie de Philippe.

Ce dernier, écrivain, chargé de cours à la Sorbonne, attend la nouvelle d'une importante promotion. Il est très nerveux. Son épouse, Juliette, essaie de le calmer, mais bientôt la contagieuse fièvre de l'énerverment la gagne aussi.

Philippe espère être nommé à un haut poste à La Haye. Avec son épouse, il ébauche déjà sa vie là-bas, dans un palais muni de "tous les perfectionnements."

Sa femme elle aussi fait des rêves d'avenir, mais on verra qu'ils sont plus tenaces que ceux de son mari.

Le *Petit Théâtre de Radio-Canada* parvient de Québec, et est réalisé par Roger Citerne. *Réussite*, une pièce qui est inscrite au répertoire de la Comédie Française depuis 1935, sera jouée par Gaston Blais, Carlotta Schreiber, Laurent Gervais, René Mathieu et Monique Aubry. Découpage radiophonique : Gérard Martin.

## L'Éternel Triangle

Mardi soir 16 juillet, de 7 h. 30 à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada, des extraits de *Paquebot Tena-*



ANDRÉE LAFOND nous parlera du *Festival shakespeareien de Stratford, en Ontario*, à Réalités canadiennes, samedi 13 juillet, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Le *Festival* présente cette année Hamlet et Twelfth Night. Il sera aussi question, dans ce reportage, de la ville de Stratford et de ses habitants, que le *Festival* a grandement influencés, et du nouveau théâtre permanent, qui sera inauguré cette année. Rappelons que Andrée Lafond est titulaire de Arts et vacances, une série qu'on entend tous les dimanches soirs à 6 h. 15. Deux réalisations du service des Reportages.

city, de Charles Vildrac, sont à l'affiche de *L'Éternel Triangle*.

*Paquebot Ténacité* est la première pièce qu'a écrite Charles Vildrac. Elle fut montée pour la première fois au Vieux-Colombier par Jacques Copeau, en 1920. Elle apparut alors comme un chef-d'œuvre. La poésie qu'elle suggère par les phrases les plus simples souleva l'enthousiasme des spectateurs.

Les trois actes de la pièce se déroulent dans une salle de bistro.

Deux jeunes gaillards ont décidé d'aller cultiver la terre au Canada. Leur départ est retardé pendant quinze jours... et voilà que tous deux aiment la servante du café où ils ont pris pension. L'un est timide et rêve... L'autre est entreprenant et séduit la jeune fille. Il s'enfuit avec elle. Le rêveur partira seul.

Les extraits de cette pièce, qu'a choisis Lucienne Letondal, seront interprétés par Janine Sutto, Jean-Paul Dugas et Jean-Claude Deret. Réalisation : Ollivier Mercier-Gouin.

## La Comédie Française

Mercredi soir 17 juillet, de 8 heures à 10 heures, la *Comédie Française* présente *Esther*, tragédie biblique en trois actes et en vers de Jean Racine.

Cette pièce a été enregistrée à l'intention de Radio-Canada par MM. Jean Chevrier, dans le rôle du roi, Henri Rollan qui incarne Mardochée, et Mme Marie Bell, qui interprète Esther.

La musique est de Jean-Baptiste Moreau; l'orchestre et le chœur de la RTF sont sous la direction d'André Jolivet.

Réalisation : Eudore Piché.

## Nouveautés radiophoniques

Jeudi 18 juillet, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, *Nouveautés radiophoniques* présente un texte original de Michèle Lalonde, intitulé *Songe de la fiancée détruite*.

C'est une très jeune fille de vingt ans qui est l'auteur de ce poème dramatique d'une forme très particulière. Le souffle poétique est puissant chez elle et de la première à la dernière phrase de cette oeuvre dramatique, on est vraiment en plein songe.

Le texte sera accompagné d'une musique originale de Mme Ginette Martenot, qu'elle interprète elle-même aux Ondes Martenot.

Réalisation : Jean-Guy Pilon.

## Récital du dimanche

Dimanche soir 14 juillet, de 6 h. 30 à 7 heures, les auditeurs du Réseau Français de Radio-Canada pourront entendre un récital que donneront Gilles Breton, pianiste, et son frère Langis, violoniste.

C'est en mars 1945, à l'âge de dix ans, que Gilles Breton donna son premier récital au Plateau. Les critiques furent alors unanimes pour prédire un brillant avenir à ce jeune pianiste.

Malgré le succès qu'il venait de remporter, Gilles, à l'encontre de la plupart des "enfants prodiges", continua à travailler ferme afin d'améliorer sa technique. Il s'inscrivit à l'École Normale de Musique de la Congrégation Notre-Dame, où il étudia, avec son frère, sous la direction de Robert Schmidt.

Au mois de juin dernier, Gilles et Langis Breton rentraient d'Europe, où Gilles poursuivit ses études avec des maîtres tels que Max Eger et Hubert Harry, tandis que Langis perfectionnait sa technique avec Wolfgang Schneiderhan, violoniste de Vienne.

Pour leur récital de dimanche, les frères Breton ont choisi d'interpréter des oeuvres de Beethoven, Liszt, Chopin, Kreisler et Martinu. Ce récital parviendra de nos studios de Québec.

## Concerts du Chalet

George Schick sera le chef d'orchestre invité aux *Concerts du Chalet*, mardi soir 16 juillet, de 9 heures à 10 heures.

George Schick est né à Prague. Elève du conservatoire de sa ville natale, il en devint plus tard le directeur de la classe d'orchestre. Il fut invité en Angleterre par Sir Thomas Beecham pour donner plusieurs concerts à Covent Garden. Il a dirigé depuis plusieurs orchestres au Canada, aux États-Unis et en Amérique du Sud.

Ronald Turini, pianiste, sera le soliste invité de ce concert. Il jouera avec l'orchestre le *Concerto no 1 en mi mineur*, de Chopin.

Ronald Turini, un de nos plus brillants pianistes, fit ses premières études musicales avec Germaine Malépart et Yvonne Hubert. En 1954, il se faisait entendre aux Festivals de Montréal.

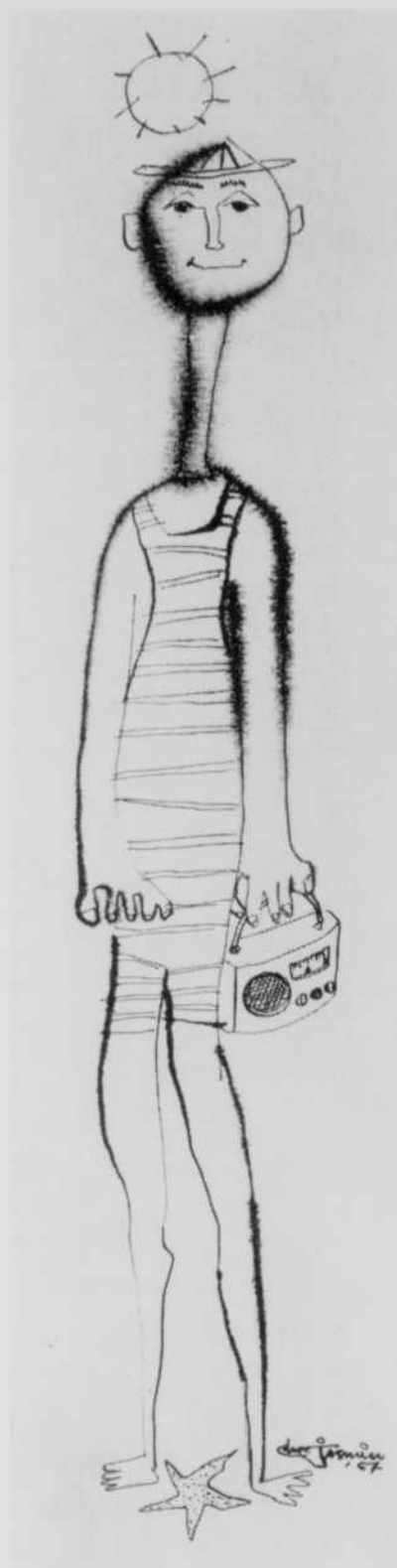
## Artistes de Renom

Enfin, aux *Artistes de renom*, jeudi soir 18 juillet, de 8 heures à 8 h. 30, on entendra Barbara Custance, pianiste.

Mme Custance interprétera le *Prélude en sol mineur* et la *Fantaisie en do mineur*, de Bach, les *Sonates en ré mineur et en fa majeur*, de Scarlatti, l'*Intermezzo op. 116 no 6*, de Brahms, et le *Prélude op. 34 no 14*, de Shostakovitch.

Barbara Custance est née à Vancouver. Elle étudia à l'Académie de Musique de Londres et à New-York, pendant quatre ans, avec Sigismund Stojowski. Depuis ses débuts à New-York, Mme Custance a joué en Suède, au Danemark, en Hollande, en Allemagne, en France et dans quelques autres pays d'Europe. Partout on l'a acclamée comme l'une des plus grandes pianistes de notre époque.

Cette émission est une réalisation de Georges Dufresne.



Il était une fois un décorateur de la télévision qui pensait à ses vacances proches. Quoi de plus reposant et de plus agréable, se demanda Claude Jamin, que de partir au soleil... un appareil de radio à la main? Se reposer des images, des formes et des couleurs, par le son. D'autant plus qu'il y a des émissions "le fun" à la radio, en été. C'est léger, frais comme la brise d'un lac du Nord au petit matin. Et le crayon de Jamin se mit à danser sur une grande feuille de papier... Ce quidam en maillot baroque symbolise, en général, tous ceux qui, à un moment ou l'autre de l'été, pourront avec bonheur se laisser rôti au soleil et ne rien faire. En particulier, il rappelle tous ceux qui, de près ou de loin, doivent "penser" télévision à l'année longue et qui n'ont rien de plus pressé, en vacances, que de s'en reposer au moyen de cette bonne vieille radio!

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s
<b>Québec</b>	
*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKBN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	jour: 710 Kc/s soir: 1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

#### (Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

#### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquière	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(Université 6-2571)

Directeur:

Paul Roussel

Abonnement: \$2 par année  
(Etats-Unis: \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin  
6.25—CBAF—Radio-Journal  
6.30—CBAF—Refrains du matin  
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
CBJ—Réveil matin  
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards  
7.30—Élévations matutinales  
7.45—Radio-Journal  
7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles  
8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés  
8.30—Rythmes et Mélodies  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Fantaisie  
9.30—Tante Lucille  
10.00—Les ondes enfantines  
10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas, Musique: Jean Lartart.  
Aujourd'hui: "le Petit Télégraphe".  
11.00—Le coin des pères  
11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française  
12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique  
8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales  
8.05—Louanges  
"Exaltabo te", "Super flumina", "Bonum est", "Dies Sanctificatus", "Pueri Hebraeorum", "Popule meus" (Palestrina): Choeur de la Chapelle Sixtine, dir. Dominico Bartolucci. — "Carillon" de la Suite Cyclique (Léonce de Saint-Martin): le compositeur aux grandes orgues de Notre-Dame de Paris.  
CBAF—Musique variée  
8.30—Missa est  
9.00—Radio-Journal  
9.06—Variétés musicales

## Le samedi, 13 juillet

- 12.15—CBAF—Musique  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway  
12.59—Signal-horaire  
1.00—Radio-Journal  
1.10—Intermède  
CBJ—BBC News  
1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay  
1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe  
2.00—A la carte  
5.30—Weekend chez Miville  
5.45—CBAF—Le Chapelet  
6.00—Radio-Journal  
6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède  
6.15—Tournoi de golf  
6.30—Concert international  
Rhapsodie pour piano et orch. (Bartok): Geza Frid et Orch. Radio-Hollande, dir. Walther Boer. — Symph. no 4 en do mineur (Schubert): Orch. Radio Allemagne du Sud, dir. Hans Mueller-Kray.  
7.30—Le Sport demain  
Avec René Lecavalier.  
CBAF—L'Actualité régionale  
8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Mary Maltaise, contralto, et Fernand Martel, baryton. Aragonaise, ext. du "Gid" (Massenet): "Réverie du soir", de "Suite Algérienne" (Saint-Saëns). — "Nuits d'Espagne" (Massenet). — "Jardin d'amour" (Vuillermoz). — "Danse norvégienne" (Grieg). — "Deep River" et "Peter, go ring dem bells" (negro spirituals). — Vaise de "Sylvia" (Delibes). — "La Furriante" ext. de "La fiancée vendue" (Smetana).  
8.30—Réalités canadiennes  
Festival de Stratford, Ontario.  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.  
Ce soir: la Suède.  
9.30—Concert Jazz  
10.00—Concerts populaires de Winnipeg  
Dir. Eric Wild. "La Vie parisienne" (Offenbach, arr. Dorati). — "La Belle au bois dormant" (Tchaikowsky). — "Joyeuses Commères de Windsor" (Nicolai). — "Ballet Egyptien" (Luigini). — "Pineapple Poll" (Sullivan). — Extraits de "The King and I" (Rodgers et Hammerstein).  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 3.00—Musique  
4.00—Sports d'été  
Régates de Valleyfield.  
5.00—Le Cirque Boto  
Aujourd'hui: Ray et Yo, acrobates, jongleurs; Raja Karamuru, charmeuse de serpents; Puce-Puce, poupée mécanique; Solo et Mio, clowns.  
5.30—Hebdo-vacances  
6.30—Bougama chasse aux fauves  
"Les forces de la jungle".  
6.45—Ce soir  
7.00—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"La Grande Renonciation".

## Le dimanche, 14 juillet

- CBJ—CBC News et Variétés musicales  
9.30—L'heure du Concerto  
Symphonie Espagnole (Lalo): David Oistrakh et Orch. Philharmonia, dir. Jean Martinon. — Concerto pour la main gauche (Ravel): Jacqueline Blancard et Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet.  
10.30—Récital  
Vaclavos Verikaitis, baryton, et Patricia L'Heureux, piano. Oeuvres de Scarlatti, Mozart, Brahms, Moussorgsky, Armstrong, Gibbs.  
11.00—Bonjour-Dimanche  
11.30—Musique de chambre  
Quatuor en ré majeur, K. 499 (Mozart): le Quatuor à cordes des Pays-Bas.  
12.00—Perspectives internationales  
12.15—Jardins plantureux  
12.30—Le monde parle au Canada  
12.59—Signal-Horaire  
1.00—Radio-Journal  
1.05—Intermède  
CBJ—BBC News  
1.15—La Revue des Hebdoms  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Échos d'Acadie  
1.30—Tour de chant  
Choeur des Postes, de Montréal, dir. Dositheé Boisvert. Soliste: Marcelle Couture. "Aubade printanière". — "Les vieilles de notre pays". "Santa Lucia". "A la claire fontaine". "Le ciel se marie avec la mer". "La nuit".  
2.00—Claves et Maracas  
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Ouverture Oberon (Weber): Orch. Phil. de Vienne, dir. Karl Bohm. —

7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjoline Hébert et Jean Duceppe.

8.00—Défense de stationner  
Animateur: Jacques Langlois.  
Avec Jani Pascal, Vanny Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Larochette et le Trio Roger Lesourd.

8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.

9.00—Baseball  
Buffalo-Montréal.

10.45—Film

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

11.15—Long métrage  
"Un seul amour", Pierre Blanchet et Micheline Presle.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 2.30—CBOT—Cowboy Corner  
3.00—CBMT—Film  
3.30—Popsicle Five Star Comedy  
4.00—Canadian Open Golf  
5.30—Wild Bill Hickok  
"Feuding Westerners".  
6.00—Oh! Susanna!  
"Capri".  
6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News  
7.00—Country Calendar  
7.30—Holiday Ranch  
8.00—Julius La Rosa  
9.00—Great Movies  
"The Howards of Virginia", Cary Grant et Martha Scott.  
11.00—CBC News  
11.10—Lutte

"Manfred" (Tchaikowsky): Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

- 4.00—Concerts populaires  
CBJ—Intermède  
4.15—CBJ—Pour que la moisson  
4.30—Le Français tel qu'on le chante  
Emission de la RTF. Animateurs: Jean Poiret et Michel Serrault. Raymond Lévesque: "La famille" et "Quand les hommes vivront d'amour". — Micheline Presle: "Je te l'ai dit" (Eluard) et "Le Flacon" (Baudelaire). — Léo Ferré: "La Fortune", "Pauvre Rutebeuf" et "La vie moderne". — Lucienne Letondal: "Le mari malade" (Lionel Daunais); "L'éléphant néarsthénique" (O. Mercier-Gouin). — "Édilete aux cloches" (Emile Nelligan).

- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique  
5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Chronique canadienne  
 6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
**CBAF—Récital**  
 6.30—Récital  
 Gilles Breton, piano, et Langis Breton, violon, "Sospiro" (Liszt). — Sonate en fa majeur, op. 24, 1er mouvement (Beethoven). — "Danse espagnole" (Granados-Kreisler). — "Arabesque" no 7 (Martini). — Polonaise en fa dièse mineur (Chopin).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Orch. dir. : Roland Leduc. Soliste : Dennis Lawrence; Concerto pour piano, en mi bémol (Beethoven).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "Chantecler" (Rostand). Lecteur : Aimé Clariond.

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Métiers d'art de France  
 "La lutherie".  
 10.30—Récital d'orgue  
 Gertrude Perreault, organiste à St-Clément de Viauville, "Ave Maris Stella" (Titelouze); "Pastorale" (Zipoli); "Christ, Agneau de Dieu" (Bach). — Courante, Sicilienne et Rigaudon (Karg-Elert).  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
**CBAF—La Météo et Fin des émissions**  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Sports d'été  
 Régates de Valleyfield.  
 5.30—Bobino  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Animateurs : Germain Lefebvre, Auray Blain, Raymond Laplante. — M. Georges Bélanger, agronome : les fromages du Québec; la fromagerie de l'École de laiterie de St. Hyacinthe. — M. Claude Melançon : arrangements floraux.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Opérette  
 "Les souris dansent" (Bruno Coquatrix). Thérèse Laporte, Olivette

Thibault, Henri Poitras, François Rozet, Robert Peters, Jacques Lorain, Denise Filiatrault.  
 8.30—Inspecteur Blaise  
 "Le violoncelle".  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Emperor Jones" (Eugene O'Neill); adapt. Hélène Fréchette-Leduc. En vedette : Percy Rodriguez.  
 10.30—Le Commonwealth  
 Documentaire de l'ONF. Animateur : Jean-Louis Gagnon.  
 "Le point de rupture".  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 "Paul Codos". Débuts de l'aviation. Evocation de l'époque des premiers exploits.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.55—CBMT—Today on CBMT

4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 "The Old Days".  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Lolly Too Dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**TÉLÉVISION**

**RADIO**  
 6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Monsieur Perplexe  
 Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Le Comptoir du disque  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 Les propos de Danielle Rolland.  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : la vraie dame aux camélias.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
**CBAF—Radio-Journal**  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
**CBAF—Le héraut des ondes**  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
**CBAF—Destin de femme**  
 1.10—L'Heure du dessert  
**CBJ—BBC News**  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 Marie Stuart.  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Der Schwanendreher" (Hindemith) : William Primrose, altiste, et Orch. de Chambre Columbia, dir. John Pritchard. — Symphonie no 2

**Le lundi, 15 juillet**  
 en si bémol (Johan Svendsen) : Orch. Phil. Oslo, dir. Edd Gruner-Hegge.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
**CBJ—Rendez-vous**  
**CBAF—Radio-Journal**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.45—Pinocchio  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—Bon anniversaire**  
 6.15—Sur nos ondes  
 6.30—En dînant  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Réussite" (Claude Roger-Marx) : Gaston Blais, Carlotta Schreiber, Laurent Gervais, René Mathieu, Monique Aubry.  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Jeanne Desjardins, Jean Paquin et orch. dir. Maurice Durieux.  
 9.00—L'Orchestre à cordes de Radio-Canada  
 Dir. Thomas Mayer, Eugene Rittich, cor; Ellis McLintock, trompette, Suite pour cordes (Janáček). — Concerto pour cor en ré majeur, K. 412 (Mozart). — Symphonie no 2 (Hornegger).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
 "Une vie" (Guy de Maupassant).  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
**CBAF—Fin des émissions**  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions  
**TÉLÉVISION**  
**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 4.00—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "La Grande Renonciation".  
 7.45—Rolande et Robert  
 8.00—Carrefour  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés  
 Thérèse Lindsay, Lorraine Lorain, Hervé Brousseau, Roland Gosselin et orch. dir. Art Morrow, Thème: "1900-1957".  
 9.30—Le Théâtre Colgate  
 10.00—Images  
 11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Gibier de potence", Arletty, Georges Marchal.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 4.55—Today on CBMT  
 5.00—Summer Camping  
 Avec Alan Mills.  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Brave Eagle  
**CBOT—Movie Museum**  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Charles Laughton  
**CBOT—Life with Elizabeth**  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
**CBOT—The Star and the Story**  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 "The Star Upstairs".  
 8.30—On Camera  
 "Black Cats Are Good Cats" (Brock Shoveller).  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Studio One Summer Theatre  
 "The Hit" (Romeo Muller).  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
**CBOT—Long métrage**  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : le Chœur de l'armée russe.

12.30—Le Réveil rural  
Dosithe Boisvert et ses chansons,  
3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Quatuor no 2 (Virgil Thomson) : le Quatuor à cordes Juillard. — "Voyage" (William Schuman) : Beveridge Webster, piano. — "Farm Journal" (Douglas Moore) : Orch. Phil. Oslo, dir. Alfredo Antonini.

7.30—L'Eternel triangle  
Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres.

Ce soir : "Paquebot Tenacity" (Charles Villard), Janine Sutto, Jean-Paul Dugas, Jean-Claude Deret.

8.00—Dames de coeur, dames de pique

En vedette : Gisèle Schmidt et Louise Darios.

8.30—Bing sur la ring  
Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

9.00—Concerts du Chalet  
L'Orchestre Symphonique de Montréal, dir. George Schick, Ronald Tu-

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

rini, piano. Prélude "Maitres-chanteurs" (Wagner). — Danses hongroises nos 5, 3 et 2 (Brahms). — Concerto no 1 en mi mineur pour piano (Chopin).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Une vie" (Guy de Maupassant).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

4.00—Musique

5.30—Les Olympiques '57  
Animateurs : René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"La Grande Renonciation".

7.45—Vacances au Canada

Stratford et Georgian Bay.  
Avec Léon Lortie.

8.00—L'Aventure de l'enfance

Animatrice : Mme Roland Dompière. Ce soir : "Il agit selon son âge". Invités : M. et Mme Jean Ouimet.

8.30—Silhouettes

Thème : "Paris". Pierrette Roy, Jean Paquin, Monique Gaube, Denise Filiatrault, Jacques Lorain et Pietro Rossi, accordéoniste. "Paris je t'aime". "Un gamin de Paris". "Mademoiselle de Paris". "Sous le ciel de Paris". "Ce jour-là à Paris". "Ça gaze". — Sketch : "Tu l'a regardée". — "Paris se regarde". "Paris est un accordéon". "Paris c'est du champagne".

9.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.

Texte d'Eugène Cloutier.  
Sujet : les maladies des pieds. Invité : le docteur Raymond Larichère.

9.30—Histoires d'amour

10.00—Rendez-vous des sports

10.30—Rencontre

Avec Peter Ustinov.  
Animateur : Gérard Pelletier. Participants : Bernard Dubé, Roger Champoux et Jean-Louis Roux.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicié

"Gibier de potence".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Things We See

5.30—Homer Bell

6.00—CBMT—Rocky Jones

CBOT—My Little Margie

6.30—The World Through Stamps  
CBOT—The Living Word

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth  
CBOT—Theatre of Stars

7.45—CBMT—Sportopics

8.00—Big Town

8.30—CBMT—Great Plays  
CBOT—Guest Stage

9.00—Dragnet

9.30—BBC Presents

"Jane Eyre" (Charlotte Brontë).

10.00—Profile

Harold Kemp interviewé par Thomas Lamb.

10.30—Four Corners

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Theatre of Stars

CBOT—Sovereign Showcase

11.45—CBMT—Lili Palmer

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

CBOT OTTAWA - Canal 9

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
La clarinette.

12.30—Le Réveil rural  
Le docteur Paul Claveau : les travailleurs de la santé.

CBAF—Faire-part

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie no 103 en mi bémol (Haydn) : Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — Concerto pour piano en la mineur (Schumann) : Joerg Demus et Orch. Opéra de Vienne, dir. Artur Rodzinski.

7.30—La Chanson canadienne  
Albert Viau. "Quand tu es là". "Au bord du sentier". "Mon cheval et mon lasso". "Rencontre". "Le pont". "Romanichels".

8.00—Comédie Française

"Esther" (Racine).  
Présentation et commentaire : Pierre de Grandpré.

Avec MM. Jean Chevrier, Paul-Emile Deiber, Louis Eymond, Jacques Eysler, Henri Rollan, Mmes Marie Dea, Germaine Rouer, Renée Faure.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Henriette Barraud, Christiane Charpentier, Françoise Engel, Geneviève Martinet. — Musique de Jean-Baptiste Moreau; choeurs et orch. de la RTF, dir. André Jolivet.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Une vie" (Guy de Maupassant).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

4.00—Musique

5.30—Opération mystère

Hervé Brousseau, Louise Marleau, Marcel Cabay, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Georges Carrère et Gérard Poirier, Paul Gauthier et Lionel Villeneuve.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"La Grande Renonciation".

7.45—Ici et là

8.00—Pays et Merveilles

Avec André Laurendeau.

8.30—A moitié sages

Téléroman de Françoise Loranger, Huguette Oligny, Dyne Mousso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

9.00—Lutte

10.00—Le Point  
d'interrogation

Animateur : Doris Lussier.

10.30—Le Théâtre chez soi  
"Au service de l'empereur".

CBOFT—Hebdo-Sports

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicié

"Gibier de potence".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Swing Your Partner

5.30—Rin Tin Tin

6.00—CBMT—Damon Runyon Stories

CBOT—So This Is Hollywood

6.30—CBMT—Movie Museum

CBOT—This Week in Sport

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Moonlight Bay

9.00—Kraft TV Theatre

10.00—Here and There

10.30—Pacific Thirteen

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Bob Cummings

CBOT—Théâtre Royal

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

CBOT OTTAWA - Canal 9

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Bela Balai et son orchestre tzigane.

12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Forgotten Rite" (John Ireland) : Orch. Hallé, dir. John Barbirolli. — Symphonie no 4 en fa mineur (Vaughan Williams) : Orch. Phil. de New York, dir. Dimitri Mitropoulos. — "Young Person's Guide to the Orchestra" (Britten) : Orch. Symph. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—Nouveautés  
radiophonique

"Songe de la fiancée détruite" (Michèle Lalonde). Musique originale de Mme Ginette Martenot aux ondes Martenot.

8.00—Les Artistes de renom

Barbara Custance, piano. Prélude en sol mineur et Fantaisie en do mineur (Bach). — Sonates en ré mineur et en fa majeur (Scarlatti). — Intermezzo op. 116 no 6 et Intermezzo op. 118, no 6 (Brahms). — Prélude op 34 no 14 (Shostakovich).

8.30—Jeux du coeur et de la rime

Animateur et texte : Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse et Clément Laplante, guitariste.

9.00—Musique des Pays-Bas

9.15—Orch. de chambre  
de Vancouver

Dir. John Avison, Phyllis Antognini, soprano. "Knoxville Summer of 1915" (Samuel Barber). — Overture to an Italian Comedy (Arthur Benjamin) "Ma Mère l'Oye" (Ravel).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Une vie" (Guy de Maupassant).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

CBOT OTTAWA - Canal 9

5.30—Ping et Pong

Questionnaire. Avec Jean-Louis Millette et Roland Lepage, et Kim Yaroshevskaya, La légende de "La Statue de Jade" un texte d'Andrée Douaire.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"La Grande Renonciation".

7.45—Toi et moi en musique

Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.

8.00—Le Comte de

Monte-Cristo

8.30—Quand Paris reçoit

Paris

Jean-Pierre Aumont et Françoise Soulié reçoivent Caroline Cler, les Chat-Chat Boys, les Compagnons de la chanson, Anne-Marie Mersen, Madeleine Lebeau et Henri Vidal.

9.00—Rendez-vous avec

Michelle

9.30—Le Théâtre des étoiles

"La vie, la liberté et Orrin". Will Rogers Jr. et Marguerite Chapman.

# L'enfance, cette grande aventure...

C'est mardi 16 juillet, à 8 heures du soir, que débutera à la télévision la nouvelle série *L'Aventure de l'enfance*. Au cours des neuf émissions de ce programme, on étudiera les différentes phases du développement de l'enfant, depuis la naissance jusqu'à l'adolescence.

Cette série de films sur *L'Aventure de l'enfance* devrait intéresser tout particulièrement les parents d'enfants en bas âge, les éducateurs et en général tous ceux qui s'appliquent à l'étude de la psychologie de l'enfant.

Le 16 juillet, *Il agit selon son âge* tentera de définir les attitudes caractéristiques de chaque groupe d'âges, d'un an à quinze ans. Les quatre émissions suivantes, les 23 et 30 juillet et 6 et 13 août, seront consacrées aux problèmes, aux possibilités et aux ressources de ces groupes donnés : *Comprenez mieux votre bébé*, avec des conseils sur la façon d'accueillir les nouveau-nés; avec *Petit monde de deux et trois ans*, nous verrons les réactions normales des enfants de cet âge alors que *Petit monde de*

*quatre et cinq ans* nous les montrera déjà plus indépendants; et ce sont des enfants à la personnalité affirmée que révélera *Petit monde de six à neuf ans*.

Les trois émissions suivantes porteront sur des problèmes particuliers. Le 20 août, on aura une bonne idée des difficultés qui peuvent survenir à chaque repas avec *Jean refuse de manger*. Le 27 août, *la Timidité* démontrera qu'une vie solitaire et sans joie sera le lot des enfants timides si parents et éducateurs ne les amènent pas à participer pleinement à la vie de leur entourage. Enfin, le 3 septembre, *les Bannis imaginaires* raconteront l'histoire d'une jeune fille chez qui des attentions excessives, au cours de l'enfance, ont entravé le développement intellectuel en détruisant la confiance en soi et l'esprit d'initiative.

Enfin, le 10 septembre, ce seront les parents qui reconnaîtront les erreurs qui peuvent se produire dans l'éducation qu'ils donnent au cours du documentaire intitulé *les Parents à l'école*.



*L'Aventure de l'enfance, une nouvelle émission qui présentera d'excellents documentaires filmés, sera réalisée directement des studios de CBOFT à Ottawa. C'est à Auvèle Lacoste (au premier plan dans la photo ci-dessus) qu'est dévolue la tâche de mener à bon port ce programme qui sort réellement des sentiers battus. Chacune des émissions réunira un animateur et quelques invités, choisis parmi des spécialistes en éducation, qui commenteront le film à l'affiche et en situent le sujet dans le contexte de la famille canadienne. On reconnaît, de gauche à droite, M. et Mme Jean Oumet, les invités de la première émission, l'animatrice, Madame Roland Domptierre et le réalisateur, Bruno Comeau. Gérard Lemieux, organisateur d'émissions pour le service des Émissions éducatives, n'apparaît pas dans la photo.*

## 10.00—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.  
Invités : Christina MacDonald et Michel Comte. "Holiday for Strings" (P. de Rose). — "I'll Never Smile Again" (Ruth Lowe). — "The Nearness of You" (Carmichael). — Prélude au 3e acte "La Traviata" (Verdi). — Sérénade de Méphisto ext. de "La Damnation de Faust" (Berlioz). — Gavotte de "Manon" (Massenet). — "Walk Hand in Hand" (Johnny Cowell). — "Donne-moi" (Bécaud).

## 10.30—Des yeux pour voir

Texte : Gilles Ste-Marie, Animatrice : Charlotte Boisjoli.

## 11.00—Le Téléjournal

### 11.15—Télépolicier

"Gibier de potence".

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

### CBOT OTTAWA - Canal 4

### 4.55—Today on CBMT

### 5.00—Ed and Ross

CBOT—Ray Milland

### 5.15—Sports Time

## 5.30—The Lone Ranger

### 6.00—Rin Tin Tin

CBOT—My Little Margie

### 6.30—Patti Page

CBOT—This World of Ours

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

## 7.30—Goldbergs

CBOT—Tight Lines

### 8.00—Meet McGraw

"Tycoon."

### 8.30—Climax

### 9.30—Summertime '57

### 10.00—Highway Patrol

### 10.30—The World in Action

"Road to Independence".

## 11.00—CBC News

### 11.10—Nouvelles sportives

### 11.15—Sports Guesses and Guests

CBOT—Sportscap

### 11.35—CBOT—Tapp Room

### 11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

### 11.30—Une demi-heure avec...

Charles Trenet

### 12.30—Le Réveil rural

Raymonde Pelletier et ses chansons.

### CBAF—Le Héraut des ondes

### 12.59—Signal-horaire

### 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto pour piano (Rimsky-Korsakoff) : Paul Badura-Skoda et Orch. Symph. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — Symphonie no 2 en la majeur (Kalinnikoff) : Orch. National Radio-URSS, dir. Rachlin.

### 7.30—Histoires extraordinaires

### 8.00—Récital

Robert Picard, pianiste d'Edmonton.

### 8.30—Au pays de Neufve-France

### 9.00—Petit Ensemble vocal

Dir. George Little. "Autant en emporte le vent" (Vil-

lon-Le Jeune). — "Du fond de ma pensée" (Marot-Lassus). — "Puis que de vous, je n'ay aultre visage" (Mario-Sandrin). — "Tu as tout seul, Jhan" (Marot-Jannequin). — "Qu'est-ce d'amour" (François Ter-Jannequin). — "Or que le plaisant avril" (Amadis lami-D. Le Blanc). — "Où mettra l'on un baiser favorable" (de St. Gelais-Jannequin). — "Bon Dieu, bénis-nous" (d'Aubigné-Le Jeune). — "Ainsi qu'on ot le cerf" (de Bèze-Le Jeune). — "Quand au matin le grand flambeau des cieus" et "Que ferez-vous, dites, ma dame" (Desportes-Le Blanc).

### 9.30—Neil Chotem et son orchestre

### 10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité Commentaires

### 10.30—Lecture de chevet

"Une vie" (Guy de Maupassant).

### 11.00—Adagio

CBJ—CBC News

### 11.10—CBJ—Adagio

### 11.25—Nouvelles sportives

## Le vendredi, 19 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

### 11.30—La Fin du Jour

CBAF—Fin des émissions

### 11.57—Radio-Journal

### 12.00—Fin des émissions

### 1.30—Coupe Davis

Brazil-Canada.

### 5.30—Les Ailes de l'aventure

La vie aventureuse des frères Vachon, aviateurs canadiens-français, Gabriel Gascon, Philippe Robert, François Lavigne, Aline Caron, Yvon Dufour.

### 6.00—Musique

### 7.00—Ce soir

### 7.15—Le Téléjournal

### 7.30—Cinéfeuilleton

"La grande renonciation". Lea Padovani, Luigi Tosi, Donatella Marrosu.

### 7.45—Pour elle

Restaurant Du Bateau-mouche; grenouilles à la parisiennes.

### 8.00—Le Sport en revue

### 8.30—Chefs de file

Animateur : Dostaler O'Leary. Sketch : Yves Thériault. Ce soir : Pierre-Stanislas Bédard.

### 9.00—Sherlock Holmes

"Le portrait hanté". Ronald Howard, Marion Crawford.

### 9.30—Légendes gitanes

Jules Bruyère, Marcelle Couture, Claude Létourneau et Pyroska Lipovoy.

### 10.00—Ciné-Club

Animateur : Claude Jutra. "Traqué dans la ville". Gina Lollobrigida, Renato Baldini.

### 11.30—Le Téléjournal

### 11.40—Nouvelles sportives

### 11.50—Nouvelles sportives

### 12.00—Nouvelles sportives

### 7.30—Cinéfeuilleton

"La grande renonciation". Lea Padovani, Luigi Tosi, Donatella Marrosu.

### 7.45—Pour elle

Restaurant Du Bateau-mouche; grenouilles à la parisiennes.

### 8.00—Le Sport en revue

### 8.30—Chefs de file

Animateur : Dostaler O'Leary. Sketch : Yves Thériault. Ce soir : Pierre-Stanislas Bédard.

### 9.00—Sherlock Holmes

"Le portrait hanté". Ronald Howard, Marion Crawford.

### 9.30—Légendes gitanes

Jules Bruyère, Marcelle Couture, Claude Létourneau et Pyroska Lipovoy.

### 10.00—Ciné-Club

Animateur : Claude Jutra. "Traqué dans la ville". Gina Lollobrigida, Renato Baldini.

### 11.30—Le Téléjournal

### 11.40—Nouvelles sportives

### 11.50—Nouvelles sportives

### 12.00—Nouvelles sportives

### 12.10—Nouvelles sportives

### 12.20—Nouvelles sportives

### 12.30—Nouvelles sportives

### 12.40—Nouvelles sportives

### 12.50—Nouvelles sportives

### 13.00—Nouvelles sportives

### 13.10—Nouvelles sportives

### 13.20—Nouvelles sportives

### 13.30—Nouvelles sportives

### 13.40—Nouvelles sportives

### 13.50—Nouvelles sportives

### 14.00—Nouvelles sportives

### 14.10—Nouvelles sportives

### 14.20—Nouvelles sportives

### 5.15—Children's International Newsreel

### 5.30—Mighty Mouse

### 6.00—Crunch and Des

### 6.30—CBMT—Adventures

CBOT—Hit Parade

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Studio M.

CBOT—Bob Cummings

### 8.00—On Trial

"The Case of the Double Trouble".

### 8.30—Club O'Connor

### 9.00—Dorchester Theatre

"The High Wall" (Yves Thériault).

### 9.30—Country Hoedown

### 10.00—Cavalcade of Sports

### 10.45—Jim Coleman

### 11.00—CBC News

### 11.15—My Little Margie

CBOT—Long métrage

### 11.45—CBMT—Revival Night

### 12.00—Nouvelles sportives

### 12.10—Nouvelles sportives

### 12.20—Nouvelles sportives

### 12.30—Nouvelles sportives

### 12.40—Nouvelles sportives

### 12.50—Nouvelles sportives

### 13.00—Nouvelles sportives

### 13.10—Nouvelles sportives

### 13.20—Nouvelles sportives

### 13.30—Nouvelles sportives

### 13.40—Nouvelles sportives

### 13.50—Nouvelles sportives

### 14.00—Nouvelles sportives

## "Emperor Jones" de O'Neill au "Théâtre populaire"



PERCY RODRIGUEZ tiendra le rôle-titre de la pièce d'Eugene O'Neill *Emperor Jones* à l'affiche du Théâtre Populaire, dimanche 14 juillet à 9 h. 30 du soir. Ce rôle lui a valu le premier prix d'interprétation masculine au festival dramatique national en 1950. *Emperor Jones* sera réalisé par Louis-Georges Carrier.

Dimanche 14 juillet, à 9 h. 30 du soir, le Théâtre populaire présentera, dans une adaptation d'Hélène Fréchette-Leduc, une des plus belles tragédies d'Eugene O'Neill, *Emperor Jones*.

Eugene O'Neill est considéré à juste titre comme le plus grand dramaturge de la littérature américaine. Gagnant du prix Pulitzer en 1920, 1922 et 1928, il recevait le même prix à titre posthume en mai cette année. Il est également l'un des rares écrivains des Etats-Unis qui s'est mérité un prix Nobel de littérature, honneur qu'il recevait en 1936.

L'auteur de drames aussi puissants que *the Moon of the Carribees*, *Beyond the Horizon*, *Long Voyage Home*, *Anne Christie*, *Strange Interlude* et *Mourning becomes Electra* était un grand malade dont toute la souffrance et l'amertume se retrouvent dans le tragique des situations qu'il brosse, dans la violence et le pessimisme de ses personnages misérables qu'il élève à la dignité de héros du théâtre antique.

*Emperor Jones* est un drame sombre mais captivant. Des scènes hallucinantes tiennent les spectateurs en haleine, angoissés et tremblants pour un héros dont la misère et la peur leur deviennent sympathiques en dépit de la laideur mo-

rale du personnage. Eugene O'Neill nous présente une sorte de fier-à-bras provocant et agressif qui a réussi à se faire élire empereur d'une tribu africaine. Jones est un noir qui a pris en aversion l'humanité entière, les siens comme les blancs.

Il brave tout le monde jusqu'au jour où il se retrouve seul avec lui-même, dépossédé de son illusoire empire et traqué par ses sujets. A ce moment, il n'est plus qu'un pauvre homme, dépouillé de toute agressivité, suppliant et apeuré, dont on ne peut s'empêcher de partager la terreur.

Le rôle-titre de *Emperor Jones* a été confié à Percy Rodriguez, qui a remporté en 1950 le premier prix d'interprétation masculine au festival dramatique national, où il tenait le même rôle.

Les téléspectateurs ont pu apprécier le jeu de Percy Rodriguez à plusieurs reprises, notamment le soir du Vendredi Saint, cette année, alors qu'il a créé le rôle de l'Inconnu dans l'émouvante pièce de Félix Leclerc *le Village du refus*.

*Emperor Jones* sera présenté dans des décors de Robert Prévost, avec des costumes de Jérôme Marchand. C'est une réalisation Louis-Georges Carrier.

## Les grandes figures de notre passé historique

A compter de vendredi 19 juillet et jusqu'au 4 octobre inclusivement, les téléspectateurs pourront suivre chaque vendredi soir de 8 h. 30 à 9 heures, les émissions d'une nouvelle série qui a pour titre *Chefs de file*.

Ce programme se propose de faire connaître au public, et tout particulièrement aux adolescents curieux d'approfondir le passé, les grandes figures de notre histoire politique.

La politique a toujours joué un très grand rôle dans la vie des Canadiens et il est évident que les hommes d'état ont contribué pour une part énorme à l'évolution de notre pays. On connaît assez souvent les faits marquants de la carrière de nos grands politiciens, mais la plupart du temps on ignore tout de leur vie, de leurs difficultés, de leurs échecs ou de leurs réussites. Ces hommes dorment dans un passé dont on ne les tire presque jamais. Aussi, pour pallier à cet état de chose, la première partie de chaque émission de *Chefs de file* présentera une dramatisation de la vie de l'homme politique qui fera le sujet du programme.

Un sketch évoquera les principaux événements de sa carrière et l'essentiel de sa pensée politique.

On fera revivre les lieux où l'homme a vécu ainsi que les personnalités de son entourage professionnel.

Dans la seconde partie de l'émission, quelques invités, historiens ou hommes politiques, discuteront les jugements divers que l'histoire a portés sur le chef de file à l'étude ce soir-là.

L'émission inaugurale nous présentera la vie et l'oeuvre de Pierre-Stanislas Bédard. Le 26 juillet et le 2 août, l'émission sera consacrée à la grande figure de Louis-Joseph Papineau. Les 9 et 16 août, Louis-Hippolyte Lafontaine et Robert Baldwin feront le sujet du programme. John A. MacDonald et Georges-Etienne Cartier nous seront présentés les 23 et 30 août. Le 6 septembre, on parlera d'Honoré Mercier. Le 13 septembre et le 20, l'émission sera consacrée à Wilfrid Laurier; le 27 septembre, à Robert Borden et l'émission finale, vendredi 4 octobre, portera sur Henri Bourassa.

L'animateur de la série *Chefs de file* sera le journaliste bien connu Dostaler O'Leary, responsable également de la documentation. Les sketches seront signés Yves Thériault, un de nos plus populaires romanciers.

*Chefs de file* sera réalisé par Jean-Pierre Sénécal et Romain Desbois est chargé de l'organisation de la série.



LIONEL DAUNAIS est un des collaborateurs les plus actifs de Francis Coleman, le réalisateur de la série *Opérette*, présentée le dimanche soir à 8 heures. Lionel Daunais voit à la mise en scène de toutes les émissions; il se charge également de l'adaptation des opérettes où il interprète souvent un rôle. DENISE FILIATRAULT jouera de nouveau, dimanche 14 juillet, dans la comédie musicale de Bruno Coquatrix *les Souris dansent dont on verra le 3e acte*. Denise y interprète de façon fort amusante le rôle de la vieille demoiselle Héloïse.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 13 AU 19 JUILLET 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.